

Dat li Antre An Vigè: 23 septanm 2013
Dat denyè revizyon an: 22 mas 2021

Avi Pratik Konfidansyalite (Notice of Privacy Practices, NPP) HIPAA: Tanpri Pran San w Pou Li !!

<p>Rezime NPP a konsène Enfòmasyon ou yo, Dwa ou Genyen yo, ak Responsabilite Nou yo. Li dekri fason ChristianaCare ka itilize ak pataje enfòmasyon w yo, ak fason ou kapab jwenn yo. ChristianaCare pran vi prive pasyan yo oserye. Nou konnen enfòmasyon medikal ou yo pèsònèl anpil. Nou fè tout sa n kapab pou n kenbe enfòmasyon medikal ou yo sekrè. Nou pral sèlman itilize epi pataje minimòm enfòmasyon ki nesèsè a pou sa yo vle fè a epi jan lalwa egzije sa. Ou ka mande pou yon kopi NPP detaye nou an oswa jwenn aksè ladan sou sitwèb nou an nan www.christianacare.org/privacy.</p>	
Responsablite Nou yo	<p>Pou ba w sèvis, nou kreye ak resevwa enfòmasyon pèsònèl sou sante ou. Enfòmasyon sa a rele Enfòmasyon Sante Pwoteje (Protected Health Information, PHI), epi se oumenm, doktè w yo, lopital yo ak lòt founisè sèvis swen sante ki patisipe nan ba w laswenyay yo. Pou manm Plan Avantaj Sante ak Byennèt ChristianaCare (plan avantaj) yo, PIH la ka soti nan men patwon w lan, lòt konpayi asirans yo, òganizasyon k ap jere lasante yo (Health Maintenance Organizations, HMO) oswa lòt administratè yo (TPA yo), si sa nesèsè. PHI ou a kapab aloral, alekri oswa nan fòm elektwonik. Lalwa ekzije pou nou:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kenbe PHI w la sekrè epi an sekirite; • siyen yon Akò Asosye Komèsyal avèk lòt moun ki patisipe nan tretman w lan, peman w lan, ak aktivite swen sante nou yo ki mande pou asosye komèsyal la kenbe PHI a sekrè epi an sekirite; • enfòmè ou rapid si nou detèmine yo te itilize oswa pataje PHI w la yon fason ki pa apwopriye ki mete sekrè oswa sekirite enfòmasyon w yo an danje; • itilize ak pataje enfòmasyon w yo jan sa dekri nan avi sa a sof si ou di nou pa kapab fè sa alekri. Si w chanje lide nenpòt moman, ou dwe di nou sa alekri; • dwe respekte obligasyon ak pratik konfidansyalite yo, s jan sa dekri nan avi sa a epi ba ou yon kopi.
Kiyès ki pral suiv avi sa a?	<ul style="list-style-type: none"> • Tout òganizasyon, etablisman ak klinik medikal ChristianaCare yo • Nenpòt doktè, pwofesyonèl swen sante, oswa lòt moun k ap pran swen ou • Tout moun ki travay pou ChristianaCare • Tout benevòl ChristianaCare yo • Nenpòt asosye komèsyal ki bezwen enfòmasyon sante pou yo kapab bay sèvis pou ChristianaCare
Enfòmasyon Ou yo	
Nou ka konsève enfòmasyon sa yo sou ou:	<p>Enfòmasyon nou ka kenbe yo gen ladan, men se pa sa sèlman:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Done Klinik: Dyagnostik/Maladi, Rezilta Laboratwa, Medikaman, Lòt Enfòmasyon sou Tretman • Done Demografik: Adrès/Kòd Postal, Dat Nesans, Lisans Chofè, Non, Nimewo Sekirite Sosyal, Lòt Bagay ki pou Idantifye • Done Finansyèl: Enfòmasyon sou Reklamasyon yo, Kat Kredi/Nimewo Kont Labank, Lòt Enfòmasyon Finansyèl, Non, ak Enfòmasyon sou Lisans Chofè
Fason Nou Itilize ak Pataje Enfòmasyon	
Men pou ki rezon nou ka itilize ak pataje enfòmasyon w yo:	<p>Seksyon sa a dekri fason nou ka itilize epi pibliye enfòmasyon medikal sou ou. Menmsi lis sa a pa genyen tout responsablite yo, tout fason nou ka itilize epi pataje enfòmasyon w yo san ou pa bay pèmasyon ou tonbe nan youn nan kategori ki nan seksyon sa a. Nou ka itilize ak pataje enfòmasyon w yo nan sitiyasyon sa yo, tankou, men se pa sa sèlman:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ede jere tretman swen sante ou resevwa a • Kowòdone swen ou pami divès pwofesyonèl swen sante • Kolekte enfòmasyon evalyasyon ki nòmalize pou fè an pou yon Evalyasyon Sante Adomisil nan admisyon • Bòdwo pou sèvis sante ou yo ak jere aktivite swen sante nou yo • Fè rechèch • Konfòme ak lalwa oswa ede rezoud pwoblèm sante piblik ak pwoblèm sekirite yo

	<ul style="list-style-type: none"> • Reponn demann pou don ògàn ak tisi, egzaminatè medikal, oswa direktè ponp finèb • Reponn demann pou asirans dedomajman pou aksidan nan travay, zafè lapolis, ak lòt demann gouvènman • Reponn plent ak aksyon devan lajistis • Jere plan sante w la, si sa nesèsè pou manm plan avantaj yo • Bay sèvis ak pwogram pou manm plan avantaj yo • Fè aktivite maketing ak koleksyon lajan
--	---

Chwa Ou Genyen

Ou ka fè kèk chwa nan fason nou itilize ak pataje enfòmasyon w yo pou nou:	<p>Ou ka chwazi fason nou itilize ak pataje enfòmasyon w yo pou sitiyaasyon sa yo, tankou, men se pa sa sèlman:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reponn kesyon fanmi ou ak zanmi w yo ki gen rapò ak tretman an • Pandan n ap pote sekou lè gen katastwòf • Kominike avèk ou grasa aparèy pòtab ak aparèy nimerik yo • Fè piblisite pou sèvis ak pwodui nou yo
---	--

Dwa Ou Genyen yo

Men dwa ou genyen yo:	<p>Nan zafè enfòmasyon sou sante ou, gen kèk dwa ou genyen. Seksyon sa a dekri dwa ak responsabiltè nou genyen pou nou ede w. Men dwa ou genyen yo, men se pa sa sèlman:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ou gen dwa pou jwenn yon kopi dosye sante w ak dosye reklamasyon w yo • Ou gen dwa pou mande pou yo korije dosye sante w ak dosye reklamasyon w yo • Ou gen dwa pou jwenn yon lis moun nou te pataje enfòmasyon w yo • Ou gen dwa pou mande nou limite enfòmasyon nou pataje yo • Ou gen dwa pou mande pou n kominike ak ou an sekre • Ou gen dwa pou mande yon kopi avi konfidansyalite sa a • Ou gen dwa pou depoze yon plent si w kwè yo te vyole dwa w genyen pou yo pwoteje enfòmasyon pèsònèl ou yo • Ou gen dwa pou chwazi yon moun ki pou aji nan non ou
------------------------------	--

Sitiyaasyon Espesyal

Nou gen otorizasyon oswa obligasyon pou n pataje enfòmasyon w yo nan lòt fason san pèmision ou. Itilizasyon ak divilgasyon sa yo konsidere kòm sitiyaasyon espesyal: pou rechèch; pou rezon ki fè respekte lalwa; ede evite yon menas grav pou sante oswa sekirite piblik; pou reponn otorite sante piblik yo; pou evalyasyon sante lakay; repon demann don ògàn ak tisi; medsen lejis, egzaminatè medikal, ak direktè ponp finèb; militè yo; pou konpansasyon travayè ki fè aksidan nan travay yo; pou aktivite sipèvizyon sante; pou plent ak dispit nan tribinal; bay prizon; pou sekirite nasyonal ak aktivite entèlijans; ak restriksyon adisyonèl sou itilizasyon ak divilgasyon. Pou jwenn plis enfòmasyon, al gade nan: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Echanj Enfòmasyon Sante

ChristianaCare patisipe nan plizyè echanj enfòmasyon sou sante (Health Information Exchanges, HIE) ak rezo enfòmasyon sou sante (Health Information Networks, HIN). HIE yo ak HIN yo kowòdone pataj enfòmasyon pami manm yo pou tretman, peman, ak aktivite swen sante. Atravè echanj sa yo, ChristianaCare ka pataje enfòmasyon sou sante ou ak lòt pwofesyonèl swen sante pandan li asire enfòmasyon sante enpòtan yo rive a tan bay pwofesyonèl swen sante ou yo. Nou patisipe nan HIE sa yo: Rezo Enfòmasyon Sante Delaware (Delaware Health Information Network, DHIN); Sistèm Enfòmasyon Rejyonal Chesapeake pou Pasyan nou yo (Chesapeake Regional Information System for our Patients, CRISP); Healthshare Exchange of Southeastern Pennsylvania Inc. (HSX); ak CommonWell Health Alliance (CommonWell). Pasyan yo ka patisipe nan yon HIE elektwonik sou sitwèb HIE a.

Chanjman nan Avi sa a Nou gen dwa pou nou chanje Avi sa a. Tout chanjman nan Avi a pral aplikab pou enfòmasyon nou te deja genyen sou ou yo, ak nenpòt enfòmasyon nou pral resevwa pi devan. [Nou pral afiche yon kopi Avi sa a nan lopital la ak sou sitwèb nou nan www.christianacare.org/privacy](http://www.christianacare.org/privacy). Y ap afiche dat Avi sa a vin anplas anlè Avi a. Si nou fè chanjman ki enpòtan nan Avi sa a, nou pral ba w Avi ki ajou a nan pwochen vizit ou an.

Fason pou kontakte nou: Si w gen nenpòt kesyon sou avi sa a oswa si w bezwen fè yon demann bòkte Ajan Pwoteksyon Enfòmasyon Prive a, tanpri kontakte nou nan ChristianaCare c/o Privacy Officer, 4000 Nexus Drive, Avenue North, Suite NW3-100, Wilmington, DE 19803, oswa 1-302-623-4468, oswa imèl nou nan privacyoffice@ChristianaCare.org. Yon Avi detaye sou pratik vi prive nou yo disponib depi ou mande sa.